

Ольга Александровна Хованчук¹

komanchister@gmail.com

ЦВЕТОВОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ВЕРХНЕГО ЦЕРЕМОНИАЛЬНОГО ПЛАТЬЯ ЯПОНСКОГО ИМПЕРАТОРА

В статье освещается процесс формирования церемониального костюма императора Японии с VIII по XIX в. Известно, что Китай оказывал сильное влияние на соседние страны — Корею и Японию. Однако корейский император одевался в чёрно-пурпурные одежды, а японский — в золотисто-коричневые. Автор прослеживает истоки появления императорского костюма в Японии и изменения в цветовом оформлении церемониальной одежды японского императора, её особенности, причины их возникновения. В статье рассматривается интронизационный костюм, парадные одеяния для основных и второстепенных церемоний, а также одежда для синтоистских обрядов, которые проводил сам император. Выполнен анализ цвета, орнамента, качества тканей и технологий их производства. Особое внимание уделено двум цветам — *кородзэн* (золотисто-коричневый) и *кикудзин* (дымчато-зелёный), которые на протяжении многих веков являлись символами японского императора. Вокруг первого существует много легенд и стереотипов, а второй практически не упоминается в работах российских японоведов. В отличие от монархов других стран, которые предпочитали чистые, яркие цвета, император Японии облачался в платья сложных приглушённых оттенков. С одной стороны, японцы не всегда верно трактовали китайские документы, откуда получали информацию об императорской одежде Поднебесной, с другой — в качестве церемониальных цвета в полной мере отражали эстетические вкусы японской придворной аристократии.

Ключевые слова: Япония, японский император, история костюма, императорская одежда, японские цвета.

Olga A. Khovanchuk¹

komanchister@gmail.com

COLOR SCHEME OF CEREMONIAL OUTER ROBES OF THE EMPEROR OF JAPAN

The article covers the process of formation of the ceremonial dress of the Emperor of Japan from 8th to the 19th centuries. It is known that China influenced strongly

¹ Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия.
Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia.

on neighbouring countries — Korea and Japan. However, Korean emperor dressed in deep purple robes, and the Japanese — in yellow brown. The author traces the origins of the imperial costume in Japan and changes in the color scheme of the ceremonial clothing of the Japanese emperor, its features and the reasons of those changes. The article considers the enthronement costume, ceremonial robes for major and minor ceremonies, as well as clothing for Shinto rituals performed by the emperor himself. An analysis of color, ornaments, quality of fabrics and technologies is carried out. Particular attention is paid to two colors — *korozen* (yellow brown) and *kikujin* (smoky green), which were symbols of the Japanese emperor for many centuries. There are many legends and stereotypes about the first, and the second is practically not mentioned in the research works of Russian orientalists. Unlike the monarchs of the other countries, who preferred pure, bright colors, the Emperor of Japan wore outer robes of complex, muted shades. On the other hand, the Japanese in their own way interpreted the Chinese documents about the emperor's clothing of the Celestial Empire, on the other hand, the colors adopted as ceremonial fully reflected the aesthetic tastes of the Japanese court aristocracy.

Keywords: Japan, Emperor of Japan, history of costume, imperial clothing, japanese colors.

Император Японии значительно выделяется на фоне императоров Стран Дальнего Востока и всего мира. На заре японской государственности верховный правитель считался лишь первым среди равных, он был просто «великим господином». Но в дальнейшем сформировалась вера в то, что императорский род вёл прямую линию от богини солнца Аматэрасу, поэтому фигура императора стала священной, а с конца VII в. стали употреблять термин *тэнно* — небесный правитель. Император — главный жрец национальной религии синто, которому поклонялись как живому богу, поэтому он должен был соблюдать чистоту и не касаться мирских дел. Он был гарантом стабильности государства, так как обеспечивал связь с богами, и ни у кого не возникало мысли свергнуть императорскую династию, как это было в Китае. Императорский двор во главе с правителем представляли собой копию небесного порядка [3, с. 16—22].

Главной обязанностью японского императора было проведение необходимых церемоний для обеспечения себе и народу покровительства богов. Церемоний было множество, и постепенно для каждой из них был установлен определённый костюм. Цвет этих одежд был выбран не случайно и отражал процессы, происходившие в стране. При этом в отличие от правителей других стран, которые предпочитали яркие цвета, в первую очередь пурпурный, император Японии чаще всего носил сложные оттенки красновато-жёлтого и дымчато-зелёного.

Первым шагом к регламентации платья императора Японии стало Уложение об одежде «Ифукурё», изданное в 701 г. До этого в Японии уже существовала практика выражения социального положения придворных через костюм, введённая Сётоку Тайси в 603 г., однако система того времени затрагивала только форменную одежду чиновников. По новому Уложению 701 г. появилось парадное платье *райфуку* установленного образца для наследного принца, принцев крови и самых высокопоставленных аристократов, императорские одежды пока оставались за рамками правил. В исторических хрониках упоминалось, что Император Сёму на церемониях присутствовал в белых одеждах. В 732 г. на праздновании Нового года он впервые предстал в красном ансамбле *комбэн*, заимствованном из Китая, который состоял из верхнего халата и юбки-шлейфа и был украшен вышивкой.

Введение регламентированного ансамбля церемониального платья японского императора пришлось на время правления династии Тан в Китае. В этот период, согласно существовавшей в Поднебесной системе стихий, чёрный цвет считался цветом севера, а красный — цветом юга, поэтому церемониальные одежды китайского правителя состояли из чёрного халата и красного шлейфа [1, с. 49]. Таким образом было зафиксировано космогоническое положение императора как властителя, который находится под небом (полярной звездой) между севером и югом. *Комбэн* японского императора был полностью красный, и причиной этому, по мнению японского исследователя Сэкинэ Масанао, могли стать традиции династии Суй (581—618). В исторических хрониках династии Суй «Суй шу» было написано, что, получая мандат Неба на правление, император проводит церемонию «Снисхождения красной птицы Судзаку», олицетворяющей стихию огня, максимальную энергию, которую император получал для исполнения своих обязанностей, чтобы «усилить три праведности и пять добродетелей в шести поколениях» [9, р. 27]. Этот образ красной птицы был заимствован и адаптирован японцами к 732 г. уже в качестве символа солнца, поэтому ансамбль костюма полностью красного цвета вполне логично продолжил данную тенденцию и стал знаком японского правителя как потомка богини солнца Аматэрасу, что противопоставляло его китайскому правителю, который получал от богов лишь разрешение на правление.

Сначала комплект *комбэн* использовали во время церемонии празднования Нового года и вступления на престол, однако с 823 г. он стал исключительно интронизационным одеянием, потому что в связи с постепенным отходом от китайских традиций в эпоху Хэйан (794—1185) церемония празднования Нового года по важности уступила место синтоистскому ритуалу благодарения за урожай, на который император надевал белые одежды. С этого момента *комбэн* перестали изготавливать заново для каждого императора и передавали

по наследству. Перед использованием ответственные за хранение осматривали ансамбль, производили ремонт и дополняли утраченные детали, что даже трансформировалось в особый ритуал [10, р. 144].

Ткань *комбэна* сатинового переплетения, гладкая и блестящая, что соответствовало китайским эстетическим вкусам. Окрашивали материю, скорее всего, саппаном, так как красный цвет *сюньхуан* парадного платья китайского императора получали при помощи этого красителя [1, с. 276].

На верхнем халате были вышиты восемь мотивов, символизирующих добродетели. Солнце, Луна и Полярная звезда — главные светила, освещающие землю. Гора — символ изобилия, щедрости. Дракон — символ неизменности, мудрости и покровительства. Фазаны с пятицветным оперением ассоциировались с балансом материальности и цивилизации. Огонь символизировал обновление, так как способен сжигать и обогреть. Обезьяна и тигр олицетворяли решимость и свирепость. На юбке-шлейфе *хирами* располагали ещё четыре мотива. Водоросли — символизировали стабильность, так как они лучше всего растут в стоячей воде. Зёрна риса — человечность и доверие. Лезвие топора — символ умения принимать решения. И, наконец, два иероглифа *онорэ* (я, сам), повёрнутые в зеркальном отображении друг к другу, обозначали умение находить консенсус между за и против [13, р. 114]. Вышивку мотивов могли наносить на ткань как непосредственно, так и в виде аппликации, когда узор сначала вышивали на более тонкой материи и затем вышитые мотивы прикрепляли на основную [10, р. 145].

Принятие коронационного платья по китайскому образцу было призвано визуально закрепить равный статус японского императора в сравнении с монархами соседних стран. Однако изначальным цветовым символом императора Японии был белый как самый чистый и священный из всех оттенков. В сборнике мифов Кодзики фигурирует название тканей *сиронигитэ* и *аонигитэ*, которые использовали боги, чтобы выманить Аматаэрасу из пещеры. Это были неокрашенные ткани из брусонеттии бумажной и конопли соответственно [2, с. 93]. Белый воспринимался не как цвет, а как отсутствие любого цвета. Естественный оттенок древесины, особенно дуба и брусонеттии, из которой изготавливали бумагу, сопровождали эпитетом «белый» в значении «первозданный». Также становится понятно, что конопля и брусонеттия считались самыми «чистыми» материалами для изготовления ткани, используемой в синтоистских ритуалах.

В комментариях «Рё-но гигэ» к кодексу «Ёрорё», составленных в 833 г. под руководством Киёхара Нацуно, упоминалось, что в последнем белый императорский цвет был помещён перед красно-оранжевым цветом наследного принца. Но форма костюма ещё не указывалась конкретно. Только в 820 г. одеяния императора были подробно описаны, а правила их использования в разных церемониях установлены [10, р. 147].

Белые одежды для синтоистских церемоний «Великого благодарения» (*Дайдзёсай* и *Ниинамэсай*²) сейчас называются *хаку-но-ондзо* и имеют два варианта — *хаку-но-офуку* и *го-сайфуку*. Разница состоит лишь в том, что *хаку-но-офуку* имел два комплекта — зимний шили из отбелённого шёлка, а летний — из неотбелённого. Ансамбль *го-сайфуку* был без сезонных вариаций, и его изготавливали исключительно из неотбелённого шёлка, так как он считался более естественным и потому более нетронутым и божественным, хотя его оттенок не белоснежный, а кремовый — из-за окисления шелковых нитей.

Ещё одной интересной особенностью императорской одежды для синтоистских церемоний было то, что их шили всегда однослойными, без подкладки. Только штаны *хакама* дублировали бледно-красной тканью. Материю при этом использовали самого простого полотняного переплетения без узора.

Регламентация костюма императора не ограничивалась только белым ансамблем. Согласно хроникам «Нихонкиряку»³, в 820 г. японский император Сага по совету Сугавара-но Киёкими, который в течение года был посланником в танском Китае⁴, заимствовал одежды императора Поднебесной красновато-жёлтого цвета. Дело в том, что основатель династии Суй император Вэнь-ди (541—604) любил носить повседневное платье абрикосового цвета, который получали с помощью отвара кудрани красильной, так как он напоминал свет восходящего солнца [1, с. 72]. Такое окрашивание было очень трудоёмким и дорогостоящим, поэтому, несмотря на отсутствие официального запрета на подобные ткани, ни у кого, кроме императора, не было средств их приобрести. Последующие императоры династии Тан также прониклись любовью к этому оттенку и его символике, и постепенно он стал исключительной привилегией правителей. По этой причине Сугуvara-но Киёкими и рекомендовал японскому императору перенять данную традицию. Будущий император Сага был воспитан на идеалах китайской культуры, поэтому легко последовал совету. В 820 г. правитель Японии был официально включён в ранговую систему и, соответственно, должен был соблюдать правила цветовой иерархии: красный *комбэн* был установлен как платье для интронизации и празднования Нового года, белые одежды предназначались для синтоистских обрядов, а красновато-жёлтые — для главных светских и государственных церемоний и приёма иностранных послов [14].

² До 701 г. эти два названия относились к одной и той же церемонии, затем — к двум разным. *Дайдзёсай* проводили один раз за жизнь императора, сразу после его вступления на престол. Новый император подносил Аматаэрасу и всем остальным богам рис нового урожая и ел его сам, после чего молился об изобилии и благополучии страны. *Ниинамэсай* был ежегодным мероприятием, когда богам возносили благодарность за урожай.

³ Компиляция мифов и исторических записей, название появилось лишь в эпоху Эдо.

⁴ Уехал в 807 г., вернулся в 808 г.

Сугавара-но Киёкими описал новый императорский цвет как жёлтый с красным оттенком, но он не привёз образцов тканей и конкретного рецепта красителя, поэтому технологию окрашивания применяли ту, что была известна японцам. В Японии кудряния практически не росла, и вместо неё использовали сумах, который был шире распространён на островах и к тому же рос быстрее. Название *кородзэн* дословно переводится как «жёлтое сумаховое окрашивание», поэтому платье называли *кородзэн-но-гохо* — «великочтимые одежды, окрашенные сумахом». Данный оттенок не мог носить никто, кроме императора [6, р. 66].

Через 90 лет и 9 поколений правителей, когда император Дайго восходил на престол, для него должны были изготовить новый комплект одежды, подобающий его новому положению, в том числе и *кородзэн-но-гохо*. Однако выяснилось, что невозможно определить нужный оттенок, так как окрашивание сумахом оказалось очень нестойким, и все сохранившиеся в сокровищнице Сёсоин одеяния предыдущих императоров были разного оттенка, зачастую коричневого и очень далёкого от описания «красновато-жёлтый». Поэтому после интронизации, чтобы больше никогда не было никаких разночтений, Дайго повелел в 905 г. составить свод всех дворцовых правил и церемоний, включая рецепты изготовления красителей для получения «запретных» цветов, который был закончен в 927 г. и получил название «Энгисики».

Согласно этому своду, цвет *кородзэн* получали при помощи сумаха и сапана. Сердцевина ветвей и ствола сумаха ярко-жёлтая, а древесина сапанового дерева красная. Получение жёлтого пигмента из сумаха было самым дорогостоящим из всех жёлтых красителей. Также и сапановое дерево было гораздо дороже, чем сафлор, тоже содержащий красный пигмент, потому что оно не росло на японских островах. Для окрашивания одного отреза ткани было необходимо 14 кон⁵ сумаха с протравой из пепла камелии и 11 кон сапана с протравой из квасцов [6, р. 66]. Цвет подкладки для данной одежды также был зафиксирован в «Энгисики». Для окрашивания одного отреза требовалось 15 кон корней воробейника, что позволяло получить пурпурный оттенок.

До середины XII в. при дворе использовали мягкие одежды, поэтому учёные считают, что придворные одевались сами. Однако император Тоба (1103—1156) ввёл новую моду на накрахмаленные ткани, которые лучше держали форму и создавали чёткие силуэты. В этой связи появилась необходимость в специальных людях, которые помогали бы императору одеваться, чтобы правильно укладывать складки просторных одеяний и наряд не выглядел мятым. Так появилась профессия помощника по гардеробу — *эмондзя*, а мастерство облачения императора и придворных в церемониальные одеяния стали называть *эмондо*⁶. Первые правила процесса облачения, сформулированные

⁵ 1 кон приблизительно соответствует 0,6 кг.

⁶ Эмондо — дословно «путь одежды».

Минамото Арихито, зафиксированы в сборниках церемониального регламента «Сюнгёку хисё» и «Сюгёку хисё»⁷. В дальнейшем содержанием императорского гардероба занимались две династии — Такакура и Ямасина. Хотя у этих династий особенности пошива и правила одевания немного отличались, император пользовался их услугами одновременно, что подтверждают дворцовые хроники. Например, в XV в. Ямасина на *кородзэн-но-гохо* делали сиреневую подкладку, а Такакура — глубокого красного цвета, который получали с помощью саппана. Когда император становился пожилым, независимо от его статуса (действующий или отставной) подкладку всей церемониальной одежды зачастую меняли на синюю. Это не было прописано законодательно, однако соответствовало обычаю, согласно которому в одежде мужчины с возрастом становилось меньше красного и преобладал синий. Исключением был тот случай, когда император становился буддийским монахом; тогда действовали правила для одежды священнослужителей [10, p. 160].

Помимо вышеуказанных одеяний, у японского императора было ещё два цвета, которые считались запретными и использовались для его светских праздничных одежд, — светло-коричневый *ака-сироцурубам* и дымчато-зелёный *ао-сироцурубам*. В российских японоведческих исследованиях данные цвета практически не упоминаются, однако они были не менее важными в императорском гардеробе. Эти оттенки упоминаются в своде «Энгисики», где они стоят под номерами 21 и 22 в списке 37 запретных цветов [15]. Их названия состоят из трёх слов «красный/зелёный+белый+дуб». В этих цветоименованиях иероглиф «белый» употреблён как эпитет первозданности и не несёт прямой цветовой коннотации. Японцы верили, что на дубе⁸ отдыхают боги, поэтому дерево считалось священным. Жёлуди употребляли в пищу и использовали в крашении. Таким образом, словосочетание *сиро-цурубам* можно трактовать как «настоящие жёлуди», а приставки «красный» / «зелёный» служили смысловым дополнением и обозначали цвет спелых и неспелых желудей соответственно⁹.

Для окрашивания ткани в цвет *ака-сироцурубам* применяли древесину сумаха и марену красильную, т.е. жёлтый и красный пигменты. Этот цвет стоял на стыке красных и жёлтых оттенков в придворном обиходе и был одним из основных красных тонов эпохи Хэйан. Для получения зеленоватого оттенка *ао-сироцурубам* применяли корень воровейника и траву мисканта, т.е. сиреневый и жёлтый. Так как эти цвета комплементарные, при их смешении должен получаться нейтральный грязновато-серый, однако благодаря протраве, содержащей алюминий,

⁷ «Сюнгёку хисё» — «Записи о весенних церемониях», «Сюгёку хисё» — «Записи об осенних церемониях». Составлены Минамото Арихито.

⁸ Дуб зубчатый, яп. *касиваги*.

⁹ Слово «цурубам» само по себе либо с приставкой *куро* (чёрный) обозначало серо-коричневый оттенок, который получали при окрашивании отваром желудей.

сиреневый цвет становился более холодным и вместе с зеленовато-жёлтым пигментом мисканта давал приглушённый зелёный цвет.

Оба цвета широко распространились в дворцовом обиходе после японизации придворного быта в конце X в. Они считались высоко-ранговыми, и их могли носить только представители высшей аристократии первых четырёх рангов. Итидзё Канэёси в комментариях к «Повести о Гэндзи» упоминал, что красноватый *ака-сироцурубам* надевают осенью, а зеленоватый *ао-сироцурубам* — весной [8, р. 142]. Важно отметить, что в средневековой литературе эти два оттенка называли просто «ака» и «ао». Первичные цветоименования *ака* (красный) и *ао* (зелёный) были слишком обобщёнными, и поэтому их никогда не применяли в качестве названий конкретного цвета, но употребляли в контексте статуса, так как красный обозначал более высокий статус, а зелёный — более низкий.

Платье цвета *ака-сироцурубам* — *акаиро-но-хо* — император надевал на праздничные мероприятия, например, на приём *Найэн* для приближённых придворных (20 числа 1 лунного месяца по окончании всех новогодних церемоний, проводили с конца IX в. до 1035 г.). Одно из таких мероприятий описано в «Повести о Гэндзи»: «Придворные были в желтовато-зелёных парадных платьях, надетых поверх нижних одеяний цвета „вишня“, а Государь был в красном. По особому указу в церемонии участвовал и Великий министр. На нём тоже было красное платье, и словно одним светом светились они с Государем, так что иногда трудно было отличить одного от другого» [4, с. 87]. В этой сцене император и великий министр одеты как раз в платье цвета *ака-сироцурубам*, а придворные все одеты в платья цвета *ао-сироцурубам*.

Во время церемонии «Посещение старших родственников» — *Тёкин-гёко*¹⁰ — действующий император надевал *кородзэн-но-гохо*, а предыдущий был облачён в одежду цвета *ака-сироцурубам*. Также есть свидетельства, что первый мог надеть одежду зелёного цвета *ао-сироцурубам*, в этом случае и второй был в таком же одеянии. Платье *ака-сироцурубам* постепенно стало символом предыдущего императора, поэтому выбор такой одежды действующим императором ограничивался лишь банкетом *Найэн*, лишь приближённые получали некую привилегию лицезреть государя в этом одеянии. На такой приём остальные приглашённые независимо от ранга надевали одежду цвета *ао-сироцурубам* как символ преданности государю и уважения к нему. Бывало, что император на основную церемонию надевал платье цвета *кородзэн*, а перед праздничным банкетом переодевался в зелёное *ао-сироцурубам*, поэтому *аоиро-но-хо* считался нарядной одеждой императора [7].

Любые красные оттенки воспринимались как благородные, и вполне естественно, что *ака-сироцурубам* был в императорском обиходе,

¹⁰ Посещение родителей императора и приравненных к ним особ во 2—4 дни 1 лунного месяца.

но его превзошёл дымчато-зелёный цвет *ао-сироцурубамии*. В китайских хрониках «Чжоуские ритуалы» среди прочих предметов перечислялись шесть церемониальных платьев императрицы. Цвет одного из них был записан иероглифами «плесень на зерне». Дело в том, что китайцы изготавливали алкоголь из ферментированной ржи, на которой выступала светло-жёлтая плесень, т.е. костюм императрицы был жёлтого оттенка. Цвет связывали с земледелием и шелководством, поэтому он считался благоприятным [1, с. 128]. Однако в Японии информация исказилась, вместо ржи фигурировал рис, ведь в Японии sake делали из него, и, соответственно, цвет «плесень на зерне» стал иным — серозелёным [1, с. 181]. Название тоже изменили и стали читать на японский манер — *кикудзин-уро*. Во всех документах составители подчёркивали, что *кикудзин-уро* и *ао-сироцурубамии* — это один и тот же оттенок. В дальнейшем у него появилось и третье название — *ямабатто-уро* — «цвет оперения лесного голубя» [6, р. 170].

Как упоминалось выше, этот оттенок получали с помощью двойного окрашивания сначала в жёлтый, а затем в сиреневый. Если жёлтый краситель содержал красный пигмент, то зелёный получался более глубоким, коричневатым, а если жёлтый имел холодный оттенок, то окончательный зелёный цвет приобретал яркость [12]. Помимо окрашивания его можно было получить с помощью переплетения сиреневых нитей основы и жёлтых нитей утка. Такой способ называли *ори-уро*, т.е. «цвет, полученный за счёт ткачества». Для императорских одежд цвета *кикудзин* применяли именно такие ткани. Благодаря данной технологии зелёные церемониальные одежды имели ещё одну особенность. Главным мотивом для парадного императорского платья было сочетание изображений бамбука, павлонии, феникса и мифического животного *кирин*. На ткани для *кородзэн-но-гохо* сначала создавали орнамент, а затем её окрашивали, поэтому материя получалась однотонной с жаккардовым узором. Но для ткани цвета *кикудзин* нити сначала окрашивали, а затем ткали материю, в результате чего на зелёном фоне появлялся жёлтый узор. Это единственный костюм с цветным орнаментом в гардеробе японского императора, который не имел летнего варианта ткани. Летом обычно основная ткань верхней одежды была полупрозрачная, а зимой — плотная, но *аоиро-но-хо* всегда шили из плотной ткани, зимой на подкладке, летом без неё. Ямасына делали подкладку жёлтой, Такакура — красной [10, р. 161].

Аоиро-но-хо император надевал на все остальные дворцовые церемонии и официальные мероприятия — кроме тех, для которых полагалось платье красных оттенков. Например, церемония «Очищение императора и трона» — *Тэйдза* (преобразовалась в две церемонии *Камо-риндзисай-тэйдза*, 3 лунный месяц, и *Ивасимидзу-риндзисай*, 11 лунный месяц), Церемония совместных плясок и молитв о долголетию — *Отокото:ка* (14 день 1 лунного месяца), Состязания

в стрельбе из лука — *Нориюми-но-сэти* (18 день первого лунного месяца) и *Юба-хадзимэ* (5 день 10 лунного месяца).

В средневековой литературе не раз упоминалось, что цвет зелёных одежд императора считался утончённым и многие мечтали его носить. Сэй Сёнагон писала в «Записках у изголовья»: «Куродо шестого ранга. Несмотря на свой невысокий чин, он великолепен! Подумать только, куродо вправе носить светло-зелёную парчу (*ао-иро*), затканную узорами, что недопустимо даже отпрыскам самых знатных семей!» [5, с. 119]. То платье, о котором пишет Сэй Сёнагон, конечно, не полностью повторяло одежды императора. Куродо для своей форменной одежды использовали ткань, сотканную из синих и жёлтых нитей и с иным орнаментом, в результате материя была очень похожа на императорскую, но всё же не идентична ей. Остальные придворные могли по особому приказу императора надевать неузорчатое парадное платье цвета *ао-сироцурубамии*, полученного с помощью окрашивания, а не ткачества. Подобный пример был приведён выше.

В своде «Энгисики» помещён комментарий о том, что ткани цвета *кородзэн* и *кикудзин* обладали интересным свойством: их оттенок менялся при разном освещении (естественный свет или огонь светильника). Когда учёные приготовили красители в соответствии с древним рецептом, то убедились, что ткань действительно смотрелась по-разному. Помимо того, что в состав красящих растворов входили разные пигменты, окрашивание производили последовательно, поэтому под разными источниками света лучше проявлялась та составляющая, чья длина волны с ним совпадала. Такая особенность в целом присуща всем тканям двойного окрашивания, но лучше всего проявилась именно в этих двух оттенках.

В эпоху Муромати (1336—1573), когда у придворных не всегда хватало средств на изготовление всех необходимых комплектов церемониальных одежд и проведения в должном виде всех дворцовых церемоний, многие из них были отменены, но, чтобы не утратить информацию и унифицировать правила, стали составлять трактаты дворцовых церемоний и быта «Юсоку кодзицу», где подробно описывали все атрибуты — одежду, утварь и т.д. В XVI в. император участвовал только в интронизации и поклонении предкам (*Нишамэсай*), хотя были периоды, когда из-за отсутствия необходимых принадлежностей поклонение предкам тоже отменяли. В этой связи зелёное парадное платье *аоиро-но-хо* временно вышло из обихода, но в эпоху Эдо благодаря финансовой поддержке сёгуна проведение дворцовых мероприятий возобновилось, и оно стало основным, заменив даже красновато-жёлтый *кородзэн-но-гохо*.

В эпоху Мэйдзи будущий император в первую очередь отказался использовать красный *комбэн*, ссылаясь на китайское происхождение этого ансамбля, и в качестве интронизационного платья надел *кородзэн-но-гохо*. Зелёное платье *аоиро-но-хо* также было упразднено по причинам целесообразности. Ныне для всех дворцовых церемоний

используют только золотисто-коричневые одеяния¹¹, за исключением церемонии поклонения предкам, которая проходит по синтоистским правилам — император облачается в белые одежды.

Таким образом, можно заключить, что цвет императорских церемониальных одежд и их применение в разные эпохи говорит о культурных и политических трансформациях. Изначальное и неизменное существование белого церемониального ансамбля подчёркивает сущность императора как потомка богов. Заимствование красных одеяний, а затем костюма красновато-жёлтого цвета *кородзэн-но-гохо* показывает стремление японского императора продемонстрировать свой высокий статус, не уступая правителю Поднебесной. Тем не менее постепенный переход от копирования китайской системы к японским адаптациям приводит к изменению цвета церемониальных одежд, и зелёное платье *аоиро-но-хо* ознаменовало расцвет традиционного японского эстетического восприятия в придворной среде. Вместе с тем упразднение большей части парадного императорского гардероба и закрепление только самых главных символов — интронизационного костюма *кородзэн-но-гохо* и синтоистского белого церемониального ансамбля — свидетельствуют о формировании единого и цельного императорского образа с национальной окраской в противовес западным образцам дворцового костюма.

ЛИТЕРАТУРА

1. Го Хао. Эстетика цвета в Китае. От бутона лотоса до яшмы небесных вод. М.: МИФ, 2024. 360 с.
2. Кодзика: Записи о деяниях древности. СПб.: Кристалл, 2000. Свиток 1. 608 с.
3. Мещеряков А.Н. Книга японских символов. М.: Наталис, 2010. 556 с.
4. Мурасаки Сикибу. Повесть о Гэндзи. М.: Восточная литература: Наука, 1993. Т. 2. 269 с.
5. Сэй Сёнагон. Записки у изголовья. М.: АСТ, 2011. 351 с.
6. 吉岡幸雄. 日本の色辞典 = Ёсиока Сатио. Словарь японских цветов. Киото: 紫紅社, 2000. 302 с.
7. 内宴における赤色束帯 = Красный церемониальный сокутай для банкета Найэн. URL: https://note.com/runba_in_kyoto/n/n5e4bb6e7dd5e (дата обращения: 26.11.2024).
8. 長崎盛輝. 日本の伝統色 = Нагасаки Сэйки. Японские традиционные цвета. Киото: 青幻社, 2006. 327 с.
9. 関根正直. 即位礼大嘗祭大典講話 訂4版 = Сэкинэ Масанао. Лекции о Церемонии интронизации и Церемонии благодарения предков. Токио: 東京宝文館, 1915. 327 с. URL: <https://dl.ndl.go.jp/pid/953941/1/28> (дата обращения: 16.11.2024).
10. 仙石宗久. 十二単の話 = Сэнгоку Мунэхиса. Рассказы о дзюнихитоэ. Токио: 婦女界出版社, 1995. 263 с.

¹¹ Фактически цвет относится к коричневой гамме, это признают сами японцы, но символически он всё равно называется насыщенным красновато-жёлтым и олицетворяет цвет солнца в зените.

11. 福田邦夫. *すぐわかる 日本の伝統色* = Фукуда Кунио. Японские традиционные цвета. Токио: 東京美術, 2005. 159 с.
12. 八条忠基. *青色* = Хатидзэ Тадамото. Зелёный цвет. URL: <https://www.kariginu.jp/kikata/iro-ao.htm> (дата обращения: 26.11.2024).
13. 八条忠基. *有職文様図鑑* = Хатидзэ Тадамото. Атлас придворных орнаментов. Токио: 平凡社, 2020. 131 с.
14. 姜虹. *中日服飾文化談* = Цзян Хун. Беседы о китайской и японской культуре костюма. URL: https://spc.jst.go.jp/experiences/change/change_1107.html (дата обращения: 26.11.2024).
15. *延喜式* = Энгисики. URL: <https://miko.org/~uraki/kuon/furu/text/rituryou/engi/engi.htm> (дата обращения: 16.11.2024).

REFERENCES

1. Go Khao. *Estetika tsveta v Kitae. Ot butona lotosa do yashmy nebesnykh vod* [Chinese Traditional Colors. From the Bud to the Jade of the Sky Waters]. Moscow, MIF Publ., 2024, 360 p. (In Russ.)
2. *Kodziki: Zapisi o deyaniyakh drevnosti* [Kojiki: Myths of Japan]. Saint Petersburg, Kristall Publ., 2000, 608 p. (In Russ.)
3. Meshcheryakov A.N. *Kniga yaponskikh simbolov* [The Book of Japanese Symbols]. Moscow, Natalis Publ., 2010, 556 p. (In Russ.)
4. Murasaki Sikibu. *Povest' o Gendzi* [The Tale of Genji]. Moscow, Vostochnaya literatura Publ., Nauka Publ., 1993, vol. 2, 269 p. (In Russ.)
5. Sey Senagon. *Zapiski u izgolov'ya* [The Pillow Book]. Moscow, AST Publ., 2011, 351 p. (In Russ.)
6. 吉岡幸雄. *日本の色辞典* [Yoshioka Sachio. The Dictionary of Japanese Colors]. Kyoto, 紫紅社 Publ., 2000, 302 p. (In Jap.)
7. *内宴における赤色束帯* [Red Ceremonial Robe Sokutai for Court Banquet Naien]. Available at: https://note.com/runba_in_kyoto/n/n5e4bb6e7dd5e (accessed 26.11.2024). (In Jap.)
8. 長崎盛輝. *日本の伝統色* [Nagasaki Seiki. Traditional Colors of Japan]. Kyoto, 青幻社 Publ., 2006, 327 p. (In Jap.)
9. 関根正直. *即位礼大嘗祭大典講話 訂4版* [Sekine Masanao. Lectures on the Ceremony of Enthronement and Thanksgiving to Ancestors Niinamesai]. Tokyo, 東京宝文館 Publ., 1915, 327 p. Available at: <https://dl.ndl.go.jp/pid/953941/1/28> (accessed 16.11.2024). (In Jap.)
10. 仙石宗久. *十二単の話* [Sengoku Munehisa. The Tale of Junihitoe]. Tokyo, 婦女界出版社 Publ., 1995, 263 p. (In Jap.)
11. 福田邦夫. *すぐわかる 日本の伝統色* [Fukuda Kunio. Japanese Traditional Colors]. Tokyo, 東京美術 Publ., 2005, 159 p. (In Jap.)
12. 八条忠基. *青色* [Hachijo Tadamoto. Green Color]. Available at: <https://www.kariginu.jp/kikata/iro-ao.htm> (accessed 26.11.2024). (In Jap.)
13. 八条忠基. *有職文様図鑑* [Hachijo Tadamoto. Atlas of Court Motives]. Tokyo, 平凡社 Publ., 2020, 131 p. (In Jap.)
14. 姜虹. *中日服飾文化談* [Jiang Hong. Conversations on Chinese and Japanese Clothing Culture]. Available at: https://spc.jst.go.jp/experiences/change/change_1107.html (accessed 26.11.2024). (In Jap.)
15. *延喜式* [Englishiki]. Available at: <https://miko.org/~uraki/kuon/furu/text/rituryou/engi/engi.htm> (accessed 16.11.2024). (In Jap.)

Дата поступления в редакцию 21.04.2025